



ADVANCING CANCER RESEARCH WITH

LATIN AMERICA LATINA

FOMENTO DE LA INVESTIGACIÓN DEL CÁNCER CON



ABOUT OLACPD



Office of Latin American
Cancer Program
Development

National Cancer Institute

Fogarty International
Center

National Institutes
of Health

U.S. Department
of Health and
Human Services

Table of Contents

About OLACPD

1 Collaborations and
Partnerships

2 OLACPD
Program Areas

3 Emphasis of Strategic
Approach

4 United States-Latin
America Cancer
Research Network

The Office of Latin American Cancer Program Development (OLACPD), an exciting new partnership between the National Cancer Institute (NCI) and the Fogarty International Center (FIC), National Institutes of Health (NIH), was formed to support and advance international collaboration and partnerships in scientific and clinical cancer research, training, and infrastructure development in Latin America.

Since the passage of the National Cancer Act of 1971, NCI has played an important role in addressing the global challenge of cancer. To support this mission, OLACPD was formed in 2008 to accelerate worldwide progress against cancer by cultivating international partnerships, promoting the development of research programs, and facilitating NCI's research activities in Latin America.

Advances in cancer care have resulted in increased life expectancy and a higher quality of life for cancer patients around the world. Nevertheless, the global burden of cancer is large and growing larger. In Latin America, cancer is currently ranked among the top three deadliest killers.¹ Cancer incidence and mortality trends in Latin American populations resemble those in U.S. Hispanic populations, among whom cancer is also increasing. It is estimated that the U.S. Hispanic population will climb to 59.7 million and represent approximately 19% of the U.S. population by 2020. These data strongly suggest that reducing the burden of cancer in the United States and abroad will depend heavily on understanding and controlling cancer in this population group.

Latin American countries have tremendous human resources—including clinical networks and specimen resources—that could greatly enhance global clinical cancer research efforts. However, although many of these countries are making great progress, overall research and patient care capabilities in Latin America are significantly underdeveloped by U.S. standards.

OLACPD was formed in recognition of the significant need and opportunity to increase the capability of Latin American countries to participate and partner in cancer research and to deliver state-of-the-art cancer care. OLACPD achieves its goals through activities that include: the expansion of clinical trial and cancer research networks, the enhancement of advanced technology centers, and the development of multinational and multidisciplinary training programs.

1

American Cancer Society. "Latin America and the Caribbean."

Vision

To advance local and global initiatives to prevent, diagnose, and treat cancer by facilitating the development of a comprehensive cancer research infrastructure in Latin America

Mission

To advance the mission of NCI by collaborating with government agencies, researchers, and organizations to further cancer research in Latin American countries

Goals and Objectives

- Increase the understanding of the status of disease burden, cancer research, and cancer care infrastructures in Latin American countries
- Build collaborative relationships through bilateral partnerships with Latin American governments that will support the co-development and in-country sustainability of the required resources and expertise to enable cancer research and the conduct of high-quality clinical studies
- Promote and leverage partnerships among Latin American countries in order to impact basic and clinical cancer research

COLLABORATIONS AND PARTNERSHIPS

OLACPD will coordinate, develop, and administer multidisciplinary cancer research programs for Latin America via partnerships with other U.S. government agencies and non-profit organizations. It will also foster collaborative agreements with national health ministries, research institutions, universities, and scientists throughout Latin America. Some of the proposed collaborative mechanisms include:

1. International collaborations in clinical studies, basic cancer research, training programs, and advanced technologies and research infrastructure with Latin American countries and institutions through LOIs (Letters of Intent) with Ministries of Health
2. Co-sponsorships to support cancer research in Latin America through MOUs (Memorandums of Understanding) with domestic and international foundations and organizations

3. Co-sponsorship of workshops and conferences through MOUs to support cancer research in Latin America with domestic and international foundations and organizations including:
 - 1) American Society of Clinical Oncology (ASCO)
 - 2) Sociedad Latinoamericana y del Caribe de Oncología Médica (SLACOM)
 - 3) American Society of Hematology (ASH)
 - 4) American Association for Cancer Research (AACR)
 - 5) Susan G. Komen for the Cure®
4. Collaborations to support training programs, clinical research, translational research, and population studies with NCI divisions, offices, programs, and centers including:
 - 1) Center for Science and Strategic Initiatives (CSSI)
 - 2) Center for Biomedical Informatics and Information Technology (CBIIT)
5. Partnership to support and facilitate ongoing international cancer research endeavors in Latin America with Fogarty International Center

OLACPD PROGRAM AREAS



Basic and Clinical Research: OLACPD supports research studies and research networks in Latin America, with the long-term strategy of enhancing the cancer research infrastructure and promoting participation in high-quality collaborative research.

Training: OLACPD supports and sustains research expertise by providing opportunities for exchanges in training and education to ensure that Latin American countries develop a large work force trained in high-quality cancer research.

Technology and Capacity Building: OLACPD enlists support and expertise from across NCI to offer opportunities for mutually beneficial partnerships with Latin American clinical cohorts, human tissue networks, and a range of advanced technology programs to provide opportunities to adapt best practices and bioinformatics software for biospecimen collection, annotation, storage, and banking.

EMPHASIS OF STRATEGIC APPROACH

OLACPD will achieve these goals through the implementation of a series of key strategies carried out in three phases. The overall strategic scope of the program will engage multiple institutions, organizations, and philanthropic and government partners across Latin America and the United States.

PHASE I:

During the first year of its establishment, OLACPD conducted background research, participated in active dialogue with stakeholders, assembled an Expert Focus Group, and began planning a series of workshops in order to:

- Gain an understanding of the cancer burden in Latin America
- Gain an understanding of the status of cancer research and delivery of care in Latin America
- Establish and/or strengthen internal collaborations and external partnerships
- Develop a strategic plan

PHASE II:

Over the next two years, OLACPD will continue to gather information and work with its partners to:

- Develop and collaborate with regional clinical research IRBs (Institutional Review Boards)
- Develop standards and policies for biospecimen annotation, storage, and delivery
- Collaboratively plan and conduct pilot research studies
- Initiate programs to train basic and clinical investigators to conduct cancer research

PHASE III:

Using lessons learned from the first three years, the pilot projects will become full research projects and OLACPD will continue to work with its partners to:

- Identify and develop regional clinical cancer networks
- Enable establishment of “virtual” tumor and specimen banks
- Enable establishment of cancer registries
- Support development of regional centers of advanced technology
- Continue programs to train basic and clinical investigators to conduct cancer research

UNITED STATES-LATIN AMERICA CANCER RESEARCH NETWORK

The overall status of the research and development capabilities and supporting infrastructures for both research and health care delivery is quite diverse across Latin America. A number of Latin American countries with various levels of research and health care delivery capacity have joined with OLACPD to form the US-Latin America Cancer Research Network. These countries, identified primarily on the basis of their in-country capacity to build working partnerships, represent the initial OLACPD program scope and include:

- Argentina
- Brazil
- Chile
- Mexico
- Uruguay

The US-Latin America Cancer Research Network will be expanded to additional countries in the future.



CONTACT INFORMATION

Office of Latin American Cancer Program Development
National Cancer Institute
31 Center Dr.
Rm. 10A31 MSC 2582
Bethesda, MD 20852-2582

301-594-9944
nciolacpd@mail.nih.gov

Learn more about OLACPD online:
In English: www.cancer.gov/aboutnci/olacpd
en Español: www.cancer.gov/espanol/instituto/olacpd

National Cancer Institute
www.cancer.gov

Fogarty International Center
www.fic.nih.gov

OFICINA PARA EL DESARROLLO DE PROGRAMAS DE CÁNCER EN AMÉRICA LATINA

La Oficina para el Desarrollo de Programas de Cáncer en América Latina (OLACPD), una asociación nueva entre el Instituto Nacional del Cáncer (NCI) y el Centro Internacional Fogarty (FIC) de los Institutos Nacionales de la Salud (NIH), fue creada para apoyar y fomentar la colaboración internacional y alianzas en las áreas de investigación clínica y científica del cáncer, capacitación y desarrollo de infraestructuras en América Latina.

Desde la aprobación del Decreto Nacional del Cáncer de 1971 (National Cancer Act), el NCI ha desempeñado un papel importante en responder al desafío mundial del cáncer. Para apoyar esta misión, la OLACPD fue creada en el 2008 con el fin de acelerar el avance mundial en la lucha contra el cáncer a través del fomento de alianzas internacionales, la promoción del desarrollo de programas de investigación y el estímulo de actividades de investigación del NCI en América Latina.

Los avances obtenidos respecto a la atención médica del cáncer han dado como resultado una mayor expectativa de vida, así como una mejor calidad de vida para los pacientes que sufren de cáncer en todo el mundo. Pero a pesar de estos avances, la carga global que representa el cáncer es mucha y continúa en aumento. En la actualidad, el cáncer en América Latina está clasificado entre las tres causas principales de mortalidad. Las tendencias de la incidencia y mortalidad del cáncer en las poblaciones de América Latina son similares a aquellas en la población hispana de los Estados Unidos, donde el cáncer también se está incrementando. Se calcula que la población hispana en los Estados Unidos alcanzará una cifra de 59,7 millones de personas y representará cerca del 19% de la población estadounidense para el año 2020. Estos datos indican que la reducción de la carga que el cáncer representa en los Estados Unidos y en el exterior dependerá en alto grado de entender y controlar el cáncer en este grupo de la población.

Los países latinoamericanos tienen enormes recursos humanos, tales como redes clínicas y recursos para la obtención de muestras, que podrían mejorar en gran medida los esfuerzos mundiales de investigación clínica del cáncer. Sin embargo, aunque muchos de estos países están logrando grandes avances, la investigación general y la capacidad de atención al paciente en América Latina están considerablemente poco desarrolladas si se las compara con los niveles que éstas representan en Estados Unidos.

La OLACPD se formó ante el reconocimiento de una necesidad importante y la oportunidad existente de aumentar la capacidad de los países latinoamericanos para participar y aliarse en la investigación del cáncer y prestar una atención médica moderna del cáncer. La OLACPD cumple con

Fomento de la investigación del cáncer con América Latina

Oficina para el Desarrollo de Programas de Cáncer en América Latina

Instituto Nacional del Cáncer

Centro Internacional Fogarty

Institutos Nacionales de la Salud

Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos

Índice

- 5 Oficina para el Desarrollo de Programas de Cáncer en América Latina
- 6 Colaboraciones y alianzas
- 7 Programas de la OLACPD
- 8 Énfasis del enfoque estratégico
- 9 Red de Investigación de Cáncer de los Estados Unidos y América Latina

sus objetivos a través de actividades como la expansión de redes de estudios clínicos y de investigación del cáncer, el mejoramiento de los centros de tecnología avanzada y el desarrollo de programas de capacitación multinacionales y multidisciplinarios.

Visión

Fomentar los esfuerzos locales y mundiales de prevención, diagnóstico y tratamiento del cáncer al estimular el desarrollo de una infraestructura integral en América Latina para la investigación del cáncer

Misión

Promover la misión del NCI colaborando con entidades gubernamentales, investigadores y organizaciones, para que avance la investigación del cáncer en los países latinoamericanos

Metas y objetivos

- Entender mejor la carga que el cáncer representa, la investigación del mismo y las infraestructuras de atención médica del cáncer en los países latinoamericanos
- Establecer relaciones de colaboración a través de alianzas bilaterales con gobiernos latinoamericanos para apoyar así el desarrollo mutuo y la sostenibilidad, dentro de cada país, tanto en el ámbito de recursos como en experiencia, con el fin de permitir la investigación del cáncer y la realización de estudios clínicos de alta calidad
- Promocionar y hacer uso de alianzas entre los países latinoamericanos que tengan un impacto en la investigación básica y clínica del cáncer

COLABORACIONES Y ALIANZAS



La OLACPD coordinará, desarrollará y administrará programas multidisciplinarios de investigación del cáncer para América Latina en asociación con otras entidades del gobierno de los Estados Unidos y organizaciones sin fines de lucro. Fomentará convenios de colaboración con ministerios nacionales de salud, instituciones de investigación, universidades y científicos en toda América Latina.

Los siguientes son algunos de los mecanismos de colaboración que se han propuesto:

1. Colaboraciones internacionales en estudios clínicos, investigación básica de cáncer, programas de capacitación y tecnologías avanzadas e infraestructura de investigación con países e instituciones de América Latina a través del uso de cartas de intención con los ministerios de salud

2. Copatrocinios para apoyar la investigación del cáncer en América Latina a través de memorandos de entendimiento con fundaciones y organizaciones nacionales e internacionales
3. Copatrocinios de talleres y conferencias con fundaciones y organizaciones nacionales e internacionales a través de memorandos de entendimiento para el apoyo de la investigación del cáncer en América Latina. Las siguientes son solamente algunas de ellas:
 - 1) Sociedad Americana de Oncología Clínica (ASCO)
 - 2) Sociedad Latinoamericana y del Caribe de Oncología Médica (SLACOM)
 - 3) Sociedad Americana de Hematología (ASH)
 - 4) Asociación Americana para la Investigación del Cáncer (AACR)
 - 5) Susan G. Komen for the Cure®
4. Colaboraciones con divisiones, oficinas, programas y centros del NCI para el apoyo de programas de capacitación, investigación clínica, investigación aplicada y estudios demográficos, que incluyan:
 - 1) El Centro para la Ciencia e Iniciativas Estratégicas (CSSI) del NCI
 - 2) El Centro de Biomedicina e Informática del NCI (CBIIT)
5. Alianza con el Centro Internacional Fogarty para apoyar y estimular los esfuerzos continuos de investigación internacional del cáncer en América Latina

PROGRAMAS DE LA OLACPD

Investigación básica y clínica: La OLACPD apoya estudios y redes de investigación en América Latina con una estrategia a largo plazo de mejoramiento de la infraestructura de investigación del cáncer y de promover la participación en investigaciones conjuntas de alta calidad.

Capacitación: La OLACPD apoya y respalda la pericia en la investigación al proporcionar oportunidades para el intercambio de actividades de capacitación y educación que permitan a los países latinoamericanos establecer una fuerza de trabajo capacitada en la investigación del cáncer de la mejor calidad.

Tecnología y generación de capacidad: La OLACPD obtiene apoyo y conocimientos especializados del NCI con el objetivo de crear oportunidades de alianzas que ofrezcan beneficios mutuos con cohortes clínicos latinoamericanos, redes de tejido humano y una variedad de programas de tecnología avanzada para crear oportunidades que permitan adaptar las

mejores prácticas y los programas bioinformáticos de recolección de muestras biológicas, registro, conservación y almacenamiento.

ÉNFASIS DEL ENFOQUE ESTRATÉGICO

La OLACPD alcanzará estas metas al poner en práctica una serie de estrategias clave que se llevarán a cabo en tres fases. El alcance estratégico general del programa involucrará a instituciones diversas, a organizaciones y aliados gubernamentales y filantrópicos en toda América Latina y los Estados Unidos.

FASE I:

Durante el primer año de su creación, la OLACPD realizó investigaciones preliminares, dialogó con partes interesadas, estableció un grupo de enfoque de expertos de alto nivel e inició la planificación de una serie de talleres con el fin de:

- Entender la carga que el cáncer representa en América Latina
- Entender el estado de la investigación del cáncer y de la atención médica que se presta a la enfermedad en América Latina
- Establecer y fortalecer colaboraciones internas y alianzas externas
- Elaborar un plan estratégico

FASE II:

En los próximos dos años, la OLACPD seguirá reuniendo información y trabajando con sus socios con el objetivo de:

- Establecer juntas de revisión institucional de investigación clínica regional y trabajar en colaboración con ellas
- Diseñar normas y políticas para el registro, almacenamiento y entrega de muestras biológicas
- Planear y realizar en colaboración estudios piloto de investigación
- Poner en marcha programas para capacitar a los investigadores en la realización de investigaciones básicas y clínicas del cáncer

FASE III:

Basándose en las lecciones aprendidas de los primeros tres años, los estudios piloto se convertirán en proyectos completos de investigación, y la OLACPD continuará el trabajo con sus aliados para lograr lo siguiente:

- Identificar y establecer redes regionales de investigación clínica del cáncer
- Facilitar el establecimiento de bancos “virtuales” de muestras y tumores

- Permitir el establecimiento de registros de cáncer
- Apoyar la creación de centros regionales de tecnología avanzada
- Continuar la realización de programas para capacitar a los investigadores en la realización de investigaciones básicas y clínicas de cáncer

RED DE INVESTIGACIÓN DE CÁNCER DE LOS ESTADOS UNIDOS Y AMÉRICA LATINA

El estado general de las capacidades de investigación y desarrollo y las infraestructuras de apoyo tanto para la investigación como para la prestación de atención médica, varía mucho en América Latina. Algunos países latinoamericanos con diferentes niveles de capacidad de investigación y prestación de atención médica se han unido a la OLACPD para conformar la Red de Investigación de Cáncer de los Estados Unidos y América Latina. Los siguientes países han sido identificados principalmente por su capacidad interna para establecer alianzas de trabajo y representan el alcance inicial del programa de la OLACPD:

- Argentina
- Brasil
- Chile
- México
- Uruguay

La Red de Investigación de Cáncer de los Estados Unidos y América Latina se extenderá a otros países en el futuro.

DIRECCIÓN Y CONTACTOS DE LA OLACPD

Oficina para Desarrollo de Programas de Cáncer en América Latina

Instituto Nacional del Cáncer

31 Center Dr.

Rm. 10A31 MSC 2582

Bethesda, MD 20852-2582

301-594-9944

nciolacpd@mail.nih.gov

Obtenga más información sobre la OLACPD en el sitio de Internet:

En inglés: www.cancer.gov/aboutnci/olacpd

En español: www.cancer.gov/espanol/instituto/olacpd

Instituto Nacional del Cáncer
www.cancer.gov/espanol

Centro Internacional Fogarty
www.fic.nih.gov





NATIONAL
CANCER
INSTITUTE

NIH Publication No. 09-7379
Printed March 2009

